



Read this user manual and in particular the safety notes, before using the product.

Keep the user manual for future reference and include it when passing the product on to third parties.

Esprinet S.p.A. will not in any way be held responsible for injury or damage caused to persons or property arising from misuse of the product.

#### Safety notes

The cable is designed only for charging the battery of a connected device and for

data synchronization of the device via a computer. This is intended for private use only and not for industrial purposes.

Use the cable only indoors. Avoid use outdoors or in the rain.

Avoid using the cable in environments with high temperature, high humidity or dusty conditions.

Avoid placing the cable in direct sunlight, near sources of heat or fire (e.g. candles) and avoid placing it close to magnetic fields (e.g. speakers).

Always pull the cable from the connector side and not from the cable side.

Make sure that the cable is not bent / knotted or resting on edges that could damage it.

Do not use the cable if it is damaged.

Do not allow children or persons with disabilities to use electronic products without supervision.

Make sure that children do not play with the plastic wrap. They could swallow some of the product, causing choking.

#### Use

1. Connect one end of the cable to the device to be recharged and for data synchronization.

2. Connect the other end of the cable to a port (DC 5V/2.4A max) on the charger or computer. Charging and / or data

synchronization will begin on your device.  
3. Disconnect the cable from the device after use.

#### Cleaning

If necessary, clean the cable with a damp cloth and allow to dry completely before use.

Do not use corrosive solvents or gaseous cleaners.



#### Disposal of the product

(Applicable in countries with separate collection systems for recyclable materials)

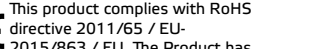
Old products cannot be disposed of with household waste! When the product is no longer usable, dispose of it

according to the regulations in force in your country. This ensures that old products are professionally recycled and also excludes negative consequences for the environment. For this reason, electronic devices are marked with the symbol shown here.

#### Technical specifications

Cable length: 1 m

Supported Output: DC 5V/2.4A



This product complies with RoHS directive 2011/65 / EU-2015/863 / EU. The Product has the CE mark and therefore complies with the safety standards established by the European Union.

**Celly® is a trademark owned by Esprinet S.p.A.**

**All brands are registered trademarks of their respective owners.**

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italy

Made in China.



Leggere questo manuale d'uso ed in particolare le note di sicurezza, prima di utilizzare il prodotto. Conservare il manuale dell'utente per riferimento futuro e includerlo quando si passa il prodotto a terzi.

Esprinet S.p.A. non potrà in alcun modo essere ritenuta responsabile per lesioni o danni causati a persone o cose derivanti da un uso improprio del prodotto.

#### Note di sicurezza

Il cavo è progettato solo per caricare la

batteria di un dispositivo collegato e per la sincronizzazione dei dati del dispositivo tramite un computer. Questo è inteso solo per uso privato e non per scopi industriali. Utilizzare il cavo solo all'interno. Evitare l'uso all'aperto o sotto la pioggia. Evitare di utilizzare il cavo in ambienti con temperature elevate, elevata umidità o condizioni polverose. Evitare di posizionare il cavo alla luce diretta del sole, vicino a fonti di calore o fuoco (es. candele) ed evitare di posizionarlo vicino a campi magnetici (es. altoparlanti).

Tirare sempre il cavo dal lato del connettore e non dal lato del cavo.

Assicurarsi che il cavo non sia piegato/annodato o appoggiato su bordi che potrebbero danneggiarlo.

Non utilizzare il cavo se è danneggiato.

Non consentire a bambini o persone con disabilità di utilizzare prodotti elettronici senza supervisione.

Assicurati che i bambini non giochino con l'involucro di plastica. Potrebbero ingerire parte del prodotto, provocando soffocamento.

#### Utilizzo

1. Collegare un'estremità del cavo al dispositivo da ricaricare e per la sincronizzazione dei dati.

2. Collegare l'altra estremità del cavo a una porta (DC 5V/2.4A max) sul caricatore o sul computer. La ricarica e/o la sincronizzazione dei dati inizieranno sul tuo dispositivo.

3. Scollegare il cavo dal dispositivo dopo l'uso.

#### Pulizia

Se necessario, pulire il cavo con un panno umido e lasciare asciugare completamente prima dell'uso.

Non utilizzare solventi corrosivi o detergenti gassosi.



#### Smaltimento del prodotto

(Applicabile nei paesi con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili)

I vecchi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici! Quando il prodotto non è più utilizzabile, smaltirlo secondo le normative vigenti nel tuo paese. Ciò garantisce che i vecchi prodotti vengano riciclati in modo professionale ed esclude anche conseguenze negative per l'ambiente. Per questo motivo i dispositivi elettronici sono contrassegnati dal simbolo qui rappresentato.

#### Specifiche tecniche

Lunghezza cavo: 1 m

Uscita supportata: DC 5V/2.4A



Questo prodotto è conforme alla direttiva RoHS 2011/65 / EU-2015/863 / EU. Il Prodotto ha il marchio CE e quindi è conforme alle norme di sicurezza stabilite dall'Unione Europea.

**Celly® è un marchio di proprietà di Esprinet S.p.A.**

**Tutti i marchi sono marchi registrati e dei rispettivi proprietari.**

Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate (MB) - Italia

Prodotto in Cina.



Lea este manual de usuario y en particular las notas de seguridad antes de utilizar el producto.

Conserve el manual de usuario para referencia futura e inclúyalo cuando entregue el producto a terceros.

Esprinet S.p.A. no se responsabilizará en modo alguno de las lesiones o daños causados a personas o cosas derivados del mal uso del producto.

#### Notas de seguridad

El cable está diseñado solo para cargar la

batería de un dispositivo conectado y para la sincronización de datos del dispositivo a través de una computadora. Está destinado únicamente para uso privado y no para fines industriales.

Use el cable solo en interiores. Evite el uso al aire libre o bajo la lluvia.

Evite usar el cable en ambientes con alta temperatura, alta humedad o condiciones polvorientas.

Evite colocar el cable bajo la luz solar directa, cerca de fuentes de calor o fuego (por ejemplo, velas) y evite colocarlo cerca de campos magnéticos (por ejemplo,

altavoces).

Tire siempre del cable del lado del conector y no del lado del cable.

Asegúrese de que el cable no esté doblado / anudado o apoyado en bordes que puedan dañarlo.

No utilice el cable si está dañado.

No permita que niños o personas con discapacidad utilicen productos electrónicos sin supervisión.

Asegúrese de que los niños no jueguen con la envoltura de plástico. Podrían tragar parte del producto, provocándose asfixia.

#### Utilizar

1. Conecte un extremo del cable al dispositivo para recargar y sincronizar datos.
2. Conecte el otro extremo del cable a un

puerto (DC 5V/2.4A max) en el cargador o computadora. Comenzará la carga y/o sincronización de datos en su dispositivo.

3. Desconecte el cable del dispositivo después de su uso.

#### Limpieza

- Si es necesario, limpie el cable con un paño húmedo y déjelo secar completamente antes de usarlo.

- No utilice disolventes corrosivos ni limpiadores gaseosos.



#### Eliminación del producto

Eliminación del producto

(Aplicable en países con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables)  
¡Los productos viejos no se pueden desechar

con la basura doméstica! Cuando el producto ya no se pueda utilizar, deséchelo según las normas vigentes en su país. Esto asegura que los productos viejos sean reciclados profesionalmente y también excluye consecuencias negativas para el medio ambiente. Por este motivo, los dispositivos electrónicos están marcados con el símbolo que se muestra aquí.

normas de seguridad establecidas por la Unión Europea.

**Celly® es una marca de propiedad de Esprinet S.p.A.**

**Todas las marcas son marcas registradas y de sus respectivos dueños.**

Esprinet S.p.A., via EnergyPark  
20, 20871 Vimercate (MB) -  
Italia

Hecho en China

#### Especificaciones técnicas

Longitud del cable: 1 m

Salida admitida: DC 5V/2.4A



Este producto cumple con la directiva RoHS 2011/65/EU-2015/863/EU. El Producto dispone del marcado CE y por tanto cumple con las



DE

Bedienungsanleitung  
USB-DATENKABEL - Modell: RTGUSBMICROWH  
Rev00 - 12.05.2022



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit.

Esprinet S.p.A. haftet in keiner Weise für Verletzungen oder Schäden an Personen oder Eigentum, die durch den Missbrauch des Produkts entstehen.

### Sicherheitshinweise

Das Kabel ist nur zum Laden des Akkus eines angeschlossenen Geräts und zur Datensynchronisation des Geräts über einen Computer bestimmt. Dies ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche Zwecke.

Verwenden Sie das Kabel nur in Innenräumen. Vermeiden Sie die Verwendung im Freien oder im Regen.

Verwenden Sie das Kabel nicht in Umgebungen mit hoher Temperatur, hoher Luftfeuchtigkeit oder Staub.

Vermeiden Sie es, das Kabel in direktem

Sonnenlicht, in der Nähe von Wärme- oder Feuerquellen (z. B. Kerzen) und in der Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprecher) zu platzieren.

Ziehen Sie das Kabel immer von der Steckerseite und nicht von der Kabelseite. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht geknickt/verknötet ist oder auf Kanten aufliegt, die es beschädigen könnten.

Verwenden Sie das Kabel nicht, wenn es beschädigt ist.

Erlauben Sie Kindern oder Personen mit Behinderungen nicht, elektronische Produkte ohne Aufsicht zu verwenden.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Plastikfolie spielen. Sie könnten einen Teil des Produkts verschlucken und ersticken.

### Verwenden

1. Verbinden Sie ein Ende des Kabels mit dem aufzuladenden Gerät und zur Datensynchronisation.

2. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit einem Anschluss (DC 5V/2.4A max) am Ladegerät oder Computer. Der Ladevorgang und/oder die Datensynchronisierung beginnt auf Ihrem Gerät.

3. Trennen Sie das Kabel nach Gebrauch vom Gerät.

### Reinigung

Reinigen Sie das Kabel ggf. mit einem feuchten Tuch und lassen Sie es vor Gebrauch vollständig trocknen.

Verwenden Sie keine ätzenden

Lösungsmittel oder gasförmigen Reinigungsmittel.



### Entsorgung des Produkts

Entsorgung des Produkts (Gültig in Ländern mit getrennten Sammelsystemen für Wertstoffe)

Altprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Produkt nicht mehr verwendbar ist, entsorgen Sie es gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Dadurch wird sichergestellt, dass Altprodukte fachgerecht recycelt werden und auch negative Folgen für die Umwelt ausgeschlossen. Aus diesem Grund sind elektronische Geräte mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.

Lösungsmittel oder gasförmigen Reinigungsmittel.

### Technische Spezifikationen

Kabellänge: 1 m

Unterstützter Ausgang: DC 5V/2.4A

Entsorgung des Produkts (Gültig in Ländern mit getrennten Sammelsystemen für Wertstoffe)

Altprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Produkt nicht mehr verwendbar ist, entsorgen Sie es gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Dadurch wird sichergestellt, dass Altprodukte fachgerecht recycelt werden und auch negative Folgen für die Umwelt ausgeschlossen. Aus diesem Grund sind elektronische Geräte mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.

### Technische Spezifikationen

Kabellänge: 1 m

Unterstützter Ausgang: DC 5V/2.4A

Entsorgung des Produkts (Gültig in Ländern mit getrennten Sammelsystemen für Wertstoffe)

Altprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Produkt nicht mehr verwendbar ist, entsorgen Sie es gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Dadurch wird sichergestellt, dass Altprodukte fachgerecht recycelt werden und auch negative Folgen für die Umwelt ausgeschlossen. Aus diesem Grund sind elektronische Geräte mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.

20871 Vimercate (MB) - Italien  
In China hergestellt.

Entsorgung des Produkts (Gültig in Ländern mit getrennten Sammelsystemen für Wertstoffe)

Altprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Produkt nicht mehr verwendbar ist, entsorgen Sie es gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Dadurch wird sichergestellt, dass Altprodukte fachgerecht recycelt werden und auch negative Folgen für die Umwelt ausgeschlossen. Aus diesem Grund sind elektronische Geräte mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.

Entsorgung des Produkts (Gültig in Ländern mit getrennten Sammelsystemen für Wertstoffe)

Altprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Produkt nicht mehr verwendbar ist, entsorgen Sie es gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Dadurch wird sichergestellt, dass Altprodukte fachgerecht recycelt werden und auch negative Folgen für die Umwelt ausgeschlossen. Aus diesem Grund sind elektronische Geräte mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.

Entsorgung des Produkts (Gültig in Ländern mit getrennten Sammelsystemen für Wertstoffe)

Altprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Produkt nicht mehr verwendbar ist, entsorgen Sie es gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Dadurch wird sichergestellt, dass Altprodukte fachgerecht recycelt werden und auch negative Folgen für die Umwelt ausgeschlossen. Aus diesem Grund sind elektronische Geräte mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.

Entsorgung des Produkts (Gültig in Ländern mit getrennten Sammelsystemen für Wertstoffe)

Altprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Produkt nicht mehr verwendbar ist, entsorgen Sie es gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Dadurch wird sichergestellt, dass Altprodukte fachgerecht recycelt werden und auch negative Folgen für die Umwelt ausgeschlossen. Aus diesem Grund sind elektronische Geräte mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.



Lisez ce manuel d'utilisation et en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Conservez le manuel d'utilisation pour référence future et incluez-le lors de la transmission du produit à des tiers. Esprinet S.p.A. ne pourra en aucun cas être tenu responsable des blessures ou dommages causés aux personnes ou aux biens résultant d'une mauvaise utilisation du produit.

#### Consignes de sécurité

Le câble est conçu uniquement pour

charger la batterie d'un appareil connecté et pour la synchronisation des données de l'appareil via un ordinateur. Ceci est destiné à un usage privé uniquement et non à des fins industrielles. Utilisez le câble uniquement à l'intérieur. Évitez de l'utiliser à l'extérieur ou sous la pluie. Évitez d'utiliser le câble dans des environnements à température élevée, à forte humidité ou dans des conditions poussiéreuses. Évitez de placer le câble à la lumière directe du soleil, à proximité de sources

de chaleur ou de feu (par exemple des bougies) et évitez de le placer à proximité de champs magnétiques (par exemple des haut-parleurs).

Tirez toujours le câble du côté du connecteur et non du côté du câble. Assurez-vous que le câble n'est pas plié/noué ou qu'il ne repose pas sur des bords qui pourraient l'endommager. N'utilisez pas le câble s'il est endommagé. Ne laissez pas les enfants ou les personnes handicapées utiliser des produits électroniques sans surveillance. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec le film plastique. Ils pourraient avaler une partie du produit, provoquant un étouffement.

#### Utiliser

1. Connectez une extrémité du câble à l'appareil à recharger et pour la synchronisation des données.
2. Connectez l'autre extrémité du câble à un port (DC 5V/2.4A max) sur le chargeur ou l'ordinateur. La charge et/ou la synchronisation des données commenceront sur votre appareil.
3. Débranchez le câble de l'appareil après utilisation.

#### Nettoyage

Si nécessaire, nettoyez le câble avec un chiffon humide et laissez sécher complètement avant utilisation. Ne pas utiliser de solvants corrosifs ou de nettoyants gazeux.



#### Élimination du produit

(Applicable dans les pays disposant de systèmes de collecte séparée pour les matériaux recyclables)

Les anciens produits ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Lorsque le produit n'est plus utilisable, jetez-le selon la réglementation en vigueur dans votre pays. Cela garantit que les anciens produits sont recyclés de manière professionnelle et exclut également les conséquences négatives pour l'environnement. Pour cette raison, les appareils électroniques sont marqués du symbole représenté ici.

Longueur du câble : 1 m  
Sortie prise en charge : DC 5V/2.4A

Ce produit est conforme à la directive RoHS 2011/65/EU-2015/863/EU. Le produit porte le marquage CE et est donc conforme aux normes de sécurité établies par l'Union européenne.

**Celly® est une marque déposée appartenant à Esprinet S.p.A. Toutes les marques sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.**

Esprinet S.p.A., via Energy Park

#### Spécifications techniques

20,  
20871 Vimercate (MB) - Italie  
Fabriqué en Chine.



ΚΑΛΩΔΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ USB - Μοντέλο: RTGUSBMICROWH

Rev00 - 12.05.2022

EL

Εγχειρίδιο οδηγιών



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη και ειδικότερα τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά και συμπεριλάβετε το όταν παραδίδετε το προϊόν σε τρίτους. Η Esprinet S.p.A. δεν θα θεωρηθεί σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για τραυματισμό ή ζημιά που προκλήθηκε σε άτομα ή περιουσιακά στοιχεία που προκύπτουν από κακή χρήση του προϊόντος.

#### Σημειώσεις ασφαλείας

Το καλώδιο έχει σχεδιαστεί μόνο για

φόρτιση της μπαταρίας μιας συνδεδεμένης συσκευής και για συγχρονισμό δεδομένων της συσκευής μέσω υπολογιστή. Αυτό προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση και όχι για βιομηχανικούς σκοπούς. Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Αποφύγετε τη χρήση σε εξωτερικούς χώρους ή στη βροχή. Αποφύγετε τη χρήση του καλωδίου σε περιβάλλοντα με υψηλή θερμοκρασία, υψηλή υγρασία ή συνθήκες σκόνης. Αποφύγετε την τοποθέτηση του καλωδίου σε άμεσο ηλιακό φως, κοντά σε πηγές θερμότητας ή φωτιάς (π.χ. κεριά) και

αποφύγετε την τοποθέτηση του κοντά σε μαγνητικά πεδία (π.χ. ηχεία). Τραβάτε πάντα το καλώδιο από την πλευρά του συνδέσμου και όχι από την πλευρά του καλωδίου.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν είναι λυγισμένο / κομμένο ή ακουμπισμένο σε άκρες που θα μπορούσαν να το καταστρέψουν.

Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο εάν είναι κατεστραμμένο.

Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα με αναπηρίες να χρησιμοποιούν ηλεκτρονικά προϊόντα χωρίς επίβλεψη.

Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την πλαστική μεμβράνη. Θα μπορούσαν να καταπιούν μέρος του προϊόντος, προκαλώντας πνιγμό.

#### Χρήση

1. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου στη συσκευή που πρόκειται να επαναφορτιστεί και για συγχρονισμό δεδομένων.

2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου σε μια θύρα (DC 5V/2.4A max) του φορτιστή ή του υπολογιστή. Η φόρτιση ή/και ο συγχρονισμός δεδομένων θα ξεκινήσει στη συσκευή σας.

3. Αποσυνδέστε το καλώδιο από τη συσκευή μετά τη χρήση.

#### Καθάρισμα

Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε το καλώδιο με ένα υγρό πανί και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το χρησιμοποιήσετε.

Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικούς διαλύτες ή αέρια καθαριστικά.



#### Απόρριψη του προϊόντος

Απόρριψη του προϊόντος

(Ισχύει σε χώρες με χωριστά συστήματα συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών)

Τα παλιά προϊόντα δεν μπορούν να απορριφθούν με τα οικιακά απορρίμματα! Όταν το προϊόν δεν είναι πλέον χρησιμοποιήσιμο, πετάξτε το σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας. Αυτό διασφαλίζει την επαγγελματική ανακύκλωση των παλαιών προϊόντων και επίσης αποκλείει τις αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, οι ηλεκτρονικές συσκευές επισημαίνονται με το σύμβολο που φαίνεται εδώ.

#### Τεχνικές προδιαγραφές

Μήκος καλωδίου: 1 m

Υποστηριζόμενη έξοδος: DC 5V/2.4A



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία RoHS 2011/65 / EU-2015/863 / EU. Το Προϊόν φέρει τη σήμανση CE και επομένως συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας που έχουν θεσπιστεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

**Το Celly® είναι εμπορικό σήμα που ανήκει στην Esprinet S.p.A.**

**Όλες οι μάρκες είναι σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων τους.**

Esprinet S.p.A., μέσω Energy Park 20,

#### 20871 Vimercate (MB) - Ιταλία

Κατασκευασμένο στην Κίνα.